

EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ajeno á la política. - Defensor de los intereses de España en Marruecos

18 جسي حمر عام 1331

AÑO XI Oficinas y Talleres: Canalejas, 10 MELILLA.—Lunes 27 de Enero de 1913 Franqueo concertado.—No se devuelven los originales. NUM. 3.455

El descanso dominical

Anoche nos visitó una nutrida comisión de dependientes de comercio, que nos dió cuenta del nombramiento de directiva y nos rogó abogáramos en favor de sus justas demandas sobre el descanso dominical.

En los últimos nueve años hemos escrito multitud de artículos sobre tan debatido tema, por lo que consideramos más oportuno hacer un resumen del estado de la cuestión, medio más práctico de conocer el camino que deben seguir en sus gestiones para el logro de los ideales que anhelan.

Muchas veces han acudido á la primera autoridad en súplica de que se pudiese en vigor la ley de 3 de Marzo de 1904, y por consideraciones de índole religiosa no pudo atenderseles.

En Junio de 1911 elevaron nueva instancia, con la conformidad de los jefes de comercio señores Montes Hoyo (don José y D. Antonio), Gómez y Compañía, Carrera, Bartolomé, Malpartida, Sierra, Branon y Cuchí, Sanz, Martín y Compañía, Toledano, Lopez Hermanos, Guillén, Macías y Compañía, Perez de la Blanca, Callís, Ballesteros, Benet y Martínez, Muñoz y otros; el Capitán General señor Aldave pasó la instancia al General Presidente de la Junta de Arbitrios, señor Arizón, quien informó, que si bien en la Península está establecido el descanso dominical, cosa razonable por ser allí general el culto católico, en Melilla, á causa de los muchos hebreos y moros con establecimiento abierto, opinaba que procedía el descanso semanal, efectuándolo los cristianos los domingos, los hebreos el sábado y el viernes los mahometanos.

De este modo —decía el General Arizón— se atestiguaria el respeto á todas las creencias, y reportaría además la ventaja de que no habrían de cerrarse todos los establecimientos en un día determinado de la semana, con gran perjuicio de la población en general y muy especialmente de la militar, si los señores para el cierre eran los domingos, días en que descansan las tropas y suelen venir á la Plaza muchos oficiales y soldados de los destacamentos exteriores.

El General Aldave dispuso que desde el 15 de Julio del referido año de 1911 rigiera la Ley, tanto por lo que se refiere á los establecimientos europeos, como á los dependientes cristianos de los demás, si bien con las limitaciones que la Ley y el Reglamento para su aplicación consignan respecto á los establecimientos y oficinas de cierta clase.

Apenas se hizo pública la dicha resolución, varios comerciantes visitaron á S. E., suplicando la suspensión del acuerdo, por los graves daños que á su juicio irrogaría al comercio europeo de la Plaza, si los moros y hebreos no cerraban también sus establecimientos los domingos, pues cobrando los obreros el sábado, dedican el domingo á efectuar las compras.

En vista de esta reclamación de un perjuicio material posible que alterase la equidad de la medida, quedó en suspenso el acuerdo, á fin de someterlo á la resolución superior.

Desde el punto de vista legal, carecían de razón quienes informaron contra el cierre, pues la ley admite ya excepciones respecto del descanso en domingo, y además, en Melilla existe la muy poderosa conveniencia política de no obligar á moros y hebreos á observar el descanso dominical, aparte de que celebrando ellos ya sus festividades respectivas, la igualdad que miran los comerciantes aludidos, resultaría aun más perjudicial, obligando á moros y hebreos á cerrar dos días en la semana.

Con estos fundamentos se pasó en consulta al Ministro de la Guerra.

Este Ministerio, en Real orden de 16 de Agosto de 1911, dijo al Excmo. Sr. Capitán General lo siguiente: «En vista del escrito que V. E. dirigió á este Ministerio con fecha 29 del mes próximo pasado, acerca de la aplicación de las disposiciones referentes al descanso dominical en esa Plaza, teniendo en cuenta la conveniencia de no obligar á moros y hebreos á observarlas, puesto que podría en apariencia considerarse como imposición de carácter religioso, y atendiendo á que la igualdad que invocan los comerciantes europeos, resultaría perjudicial para los moros y hebreos que cierran sus tiendas los días que celebran sus festividades, el Rey, (q. D. G.) ha tenido á bien aprobar la determinación de V. E. de 14 del pasado mes de Julio, suspendiendo el acuerdo de 30 de Junio anterior, por el que se establecían en esa Plaza los preceptos de la ley 3 de Marzo de 1904.»

En Septiembre de 1912, presentaron los dependientes de comercio una nueva solicitud, y subsistiendo las mismas causas que entonces impidieron acceder á dichas peticiones, se dejó sin curso la solicitud.

En vista de tales antecedentes, y no existiendo razones que permitan derogar la Real orden del General Luque, nada podrán hacer las autoridades en el terreno oficial. La clave del problema radica en que los jefes de las casas mercantiles lleguen entre sí á un acuerdo, convenidos de la razón que asiste á sus empleados.

Nosotros celebramos que la intervención de la Cámara de Comercio sea eficaz y ponga término á un año pleito ya solucionado en todas partes menos en Melilla, en favor de los dependientes.

Tropas á la Península

El Regimiento de Lusitania

Hoy embarcarán en el vapor «J. J. Sister», de la Compañía de Correos de África, para la Península, los contingentes del Regimiento de Dragones de Lusitania 12.º de Caballería que regresan á la Península después de haber constituido aquí, con su personal y ganado, los sextos escuadrones de los Regimientos de Caballería de Alcántara y Taxdirt.

La fuerza que embarca va mandada por el Coronel del Cuerpo señor García Siferis y la componen, además de toda la oficialidad que el Cuerpo tenía, 135 soldados y 25 caballos.

La plana mayor del Regimiento, y el contingente que del mismo ha quedado después de dar su fuerza y el ganado para los nuevos escuadrones de Alcántara y Taxdirt, desembarcarán en Málaga, continuando su viaje á Aranjuez, en donde se procederá á la reorganización del Regimiento.

Ambulancia de Montaña

También embarcará en la tarde de hoy, con destino á Madrid, la Ambulancia de Montaña núm. 1.

Componen esta unidad 2 oficiales, 51 clase é individuos de tropa, y 35 mulos.

Á despedir á estas fuerzas, que regresan á la Península, irán nuestras primeras autoridades:

KURSAAL

Ayer hubo en el Kursaal la animación de costumbre, deslizándose muy agradables las horas consagradas al sport.

Las losetas de asfalto comprimido colocan al pavimento en excelentes condiciones para el patinaje.

Ya anoche se patinó en la nueva pista, y el jueves tendrá lugar la inauguración, celebrándose carreras de cintas, donadas por distinguidas señoritas.

Plaza y Campo

Hoy llegará á esta Plaza procedente del Campamento de Tilosor, una compañía del Regimiento de Infantería de Melilla núm. 53, que viene para descansar del servicio de campaña que prestan las fuerzas, en las posiciones avanzadas.

También es esperada á última hora de la tarde, otra compañía del Regimiento de San Fernando, de las que se encuentran destacadas en el Campamento de Izhafen.

La compañía del Regimiento de Melilla, pasará á alojarse al Cuartel de Santiago; la del Regimiento de San Fernando, lo hará en el Cuartel del Hipódromo.

En el vapor correo «V. La Roda» embarcó en la tarde de ayer para Málaga y Madrid, el ilustrado ingeniero de la Compañía Española de Minas del Rif, don Alfonso Gómez Souza.

Se ha hecho cargo de la administración de los tres Grupos de Hospitales de esta Plaza, el Oficial primero de Intendencia D. Nicolás Fenech y Candelliot.

En uso de una breve licencia que le ha sido concedida por la Dirección General de Comunicaciones, en la tarde de ayer embarcó para la Península, el Interventor de la Administración de Correos de esta Plaza, D. Pedro Alvarez Palacios.

Desde Málaga continuará su viaje á Toledo.

En el muelle fué despedido por sus numerosos amigos y compañeros.

A consecuencia de una lesión que padecía en la mano izquierda, ayer, en la Clínica indígena, le fué amputado un dedo al moro Mohammed-ben-Siest.

La operación fué llevada á cabo felizmente por el Médico primero Sr. Roche.

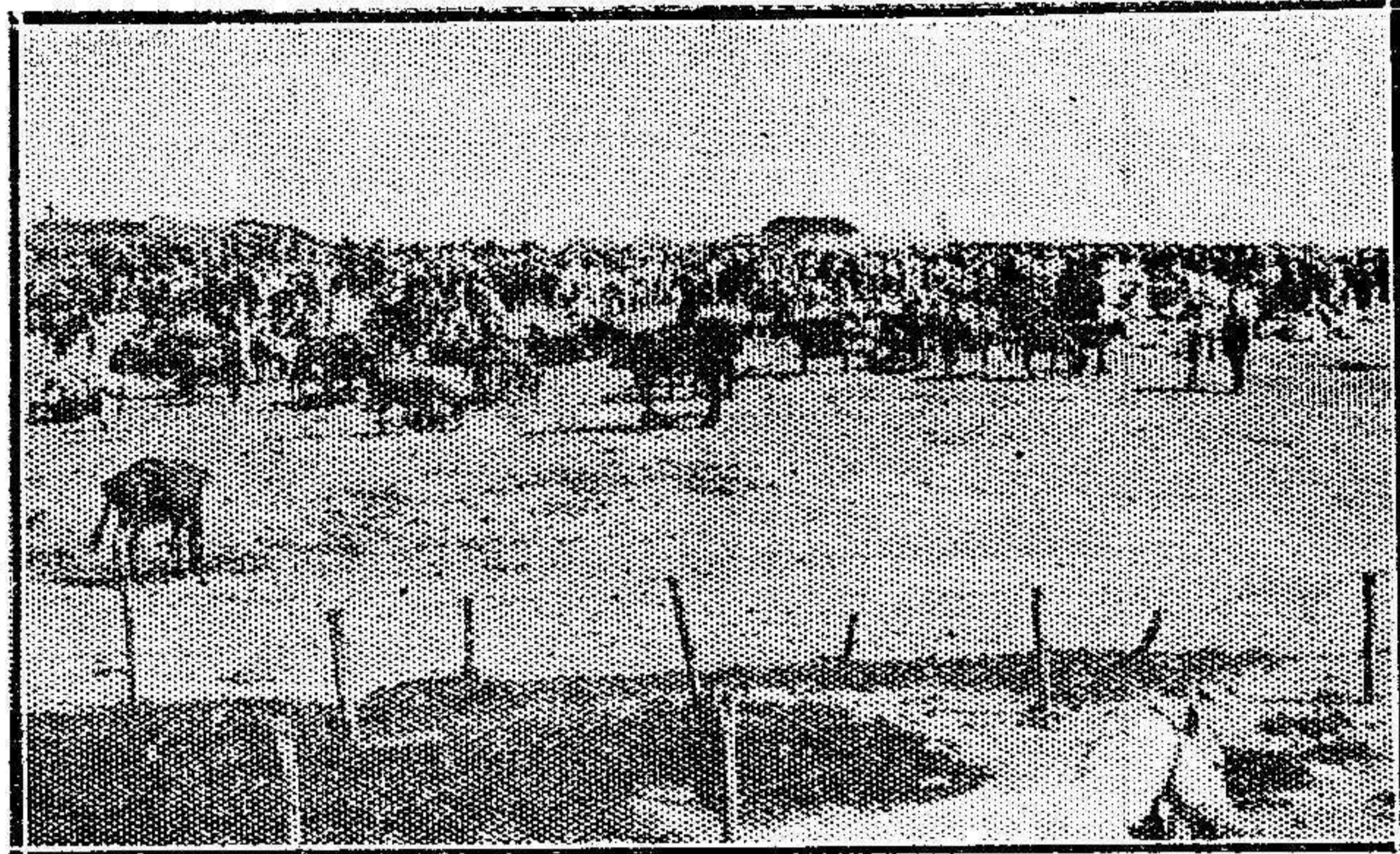
Con motivo de la demolición de los barracones que constituían el Hospital Militar del Buen Acuerdo, ayer comenzó el traslado del material quirúrgico que en éste había, y que pasa á la Enfermería Indígena.

Con gran animación se celebraron ayer los Zocos del Had de Beni-Shicar, Had de Segangan (Beni-bu-Irur) y Had de Ferrahia (Quebdana).

En ninguno de ellos ocurrió novedad alguna, digna de especial mención. A estos mercados concurrieron fuerzas de la tercera, cuarta y primera Mía, que se retiraron á sus respectivos alojamientos, una vez terminados los Zocos.

Véase nuestro FOLLETIN en CUARTA PLANA

ESPAÑA EN EL RIF



Zoco-el-Had de Beni-Sicar, que cada día adquiere mayor desarrollo.

NADOR

INAUGURACIÓN DEL CÍRCULO MERCANTIL

La voluntad enérgica y decidida de unos cuantos españoles vecinos del naciente poblado de Nador, determinó la creación de un Círculo, con el nombre de Mercantil y fines no sólo recreativos, sino principalmente patrióticos, para aunar esfuerzos y encauzar iniciativas que redunden en provecho de los intereses nacionales en aquel territorio. A la cabeza de aquellos figuran, entre otros cuyos nombres lamentamos no recordar, los señores Torreblanca (Presidente), Visiedo (Vicepresidente) y Pérez Herrera (Secretario). Terminado el diario trabajo, se congregan en el Círculo paisanos y militares, transcurriendo muy agradables las veladas ante monótonas.

Anhelosos de conseguir mejoras, trabajan con fé, y ya el Presidente ha realizado gestiones para el establecimiento de una escuela graduada que sustituya á la elemental que hoy desempeña el ilustrado sargento del Regimiento de Wadrás Sr. Vadillo; y algunas otras de que ya hablaremos, pues no es hoy nuestro propósito tratar de esa materia, digna de atención, sino relatar, con los inevitables apremios del espacio, siempre reducido, la gratísima fiesta celebrada ayer con motivo de inaugurarse oficialmente la simpática sociedad.

Los periodistas que se trasladaron á Nador en el tren del mediodía, fueron obsequiados por el señor Torreblanca en su domicilio con selecto almuerzo, al que concurrió también el Secretario señor Pérez Herrera.

El tren de las dos y media llevó á Nador á muchos de nuestros connocidos y representantes de los diarios locales y de «Vida Gráfica», entre los que vimos á los señores Brunet, Navas, Saadi, Sarabia (D. S. y D. J.), del Rosal, Gomez Parra, Perera, Mariscal, Jerez, Si Ben El Hadj Maimun, Si Mohammed Ben Amar y nuestro Director.

En la espaciosa sala central fueron reuniéndose muchos socios civiles y militares y el Comandante militar señor Cabanellas.

A las cuatro, después de amena charla, que naturalmente versó sobre las necesidades del poblado, con los civiles, y del excelente espíritu y eficaces servicios de las Fuerzas Regulares, con los jefes y oficiales de estas admirables tropas, se sirvió espléndido «lunch», regado con vinos generosos y champaña de acreditada marca.

El Comandante Cabanellas levantó su copa por la prosperidad del Círculo; elogió el esfuerzo que realizan esos compatriotas para acrecentar su vida, y les excitó á continuar en su labor mercedísima, pues es necesario el esfuerzo de todos para el mayor éxito de la misión civilizadora que nos incumbe en el Rif.

Ante reiteradas instancias de los concurrentes, habló nuestro Director señor Lobera, en estos ó parecidos términos: Al poner su planta en Nador nuestros soldados, les siguió el vivandero, forma rudimentaria de la acción civil; al establecerse el campamento, surgió la barraca; y con el cuartel permanente, la madre cedió paso al hogar y á la mampostería. El sombrío, la barraca y el edificio; como el vivandero, el industrial modesto y el negociante de mayores ventas, son formas variadas y progresivas, modalidades diversas de esa acción civil; así nacieron los hermosos barrios melillenses, y así nace este poblado; yendo de la mano el hombre civil y el militar.

Al inaugurarse hoy este Centro, que no es sólo de recreo, sino también de cultura, reunidos estamos, también, los que rasgan el velo del Rif, haciendo ofrenda de su vida, y los que con su esfuerzo y su trabajo consolidan la obra del Ejército. En todos momentos se manifiesta aquí esa unión, unión bendita, que fomentáis los organizadores del Círculo, mereciendo por ello bien de la patria.

Brindemos, señores, porque perdure; por que esos vínculos se estrechen más y más; y en fin, por que en íntimo consorcio, con fé inquebrantable, laboremos

como hermanos en la obra colonizadora, fuente de futura riqueza para la nación y para nosotros. Obrando así, haremos patria y conquistaremos nuevos timbres de gloria para nuestra querida España.

Seguíó á nuestro Director en el uso de la palabra, el señor Rosal, que de modo muy elocuente habla del espíritu aventurero de la raza, que no desmaya por grandes que sean los contratiempos; del romanticismo que nos invade en todas las manifestaciones de la vida, incluso en la mercantil, aunque paradójico parezca que sea romántico lo puramente material, lo que se reduce á cálculo y á números. Ese espíritu romántico —decía— nos llevó á la América y nos trae al África.

En hermosos párrafos habla de los ejércitos antiguos y de los modernos, puramente profesionales, de sus triunfos en el Rif y de la necesidad de que el pueblo entre en acción para arrancar á la tierra sus tesoros y al campo sus frutos; y termina haciendo votos por que el éxito corone la obra del Círculo Mercantil y la de los españoles en África.

El señor Mariscal de Gante, con fácil y persuasiva frase, con verdaderos acentos de elocuencia, abunda en las ideas sustanciales vertidas por los que le precedieron en el uso de la palabra.

Continúa diciendo que todos esos indistintos elementos que dan como fruto la civilización y el progreso crearon la prensa, que á su vez aumenta con la cultura esa misma civilización, porque la prensa es como el gusano de seda; su capullo está formado por la hebra sutil de la cual se fabrica el tejido precioso; dentro de ese capullo el gusano se transforma en mariposa, la mariposa rompe sus frágiles ataduras y vuela de flor en flor recogiendo el polen de su corola; y esta mariposa, que después creará nuevos seres y capullos, es la prensa, que de aquí y de allá recoge el polen, la savia, que transforma y orienta con su criterio, con sus reflexiones, y ayuda á crear y perfeccionar la civilización que nació tan rudimentaria.

Esta es —termina— la misión del periodista; —añade— producto de esta civilización y cultura es la creación de Círculos como este que inauguramos, que vienen á ser los defensores de los intereses mercantiles. Alza su copa y brinda por esta prosperidad, y con este brillante párrafo cierra su discurso.

—Y mi deseo es, que esos aceros que han cortado tantos laureles para la patria, se transformen pronto en rejas para los arados, y que del bronce de nuestros cañones se fundan las campanas que al despertar una nueva aurora de gloria, cuando en el alba de un día extienda este regio sol sus rayos esplendorosos, publiquen con sus vóingleros sonos el nacimiento de un nuevo imperio: el de la España africana.

El Presidente, señor Torreblanca, expone la génesis de la Sociedad y los fines que persigue; considera honor que nunca pudo soñar, haber sido elegido para la dirección de la misma; enumera las gestiones hasta hoy realizadas; pide el concurso de las autoridades y de la prensa para la honrada y patriótica obra que persigue, y termina diciendo que sus dos grandes amores, á los que dedicará su actividad y su trabajo, han de ser su familia y el Círculo.

Todos los oradores fueron ovacionados, escuchando muchas felicitaciones. La excelente banda del Regimiento de Vad-Ras amenizó la fiesta, á la que puso término la necesidad de regresar en el último tren los expedicionarios.

El señor Perera obtuvo algunas fotografías para su excelente revista «Vida Gráfica»; y acompañados de la directiva y de los socios, se dirigieron los expedicionarios á la estación.

En el trayecto hablamos con el inteligente oficial de Correos señor Iglesias acerca de la Estafeta, que muy pronto adquirirá el desarrollo que por su importancia merece, estableciéndose servicios de giro y paquetes postales y valores declarados.

Agradecemos tanta y atención de que fuimos objeto por parte de jefes, oficiales y elemento civil, abandonamos Nador, adquiriendo el compromiso de estudiar detenidamente sus necesidades á fin de contribuir en la medida de nuestras fuerzas á su progreso y desarrollo.

DE SOCIEDAD

Ha experimentado una recaída en la enfermedad que padecía la joven hija de nuestro estimado amigo el Teniente Coronel de E. M. segundo Jefe de la Oficina Central de Asuntos indígenas, don Rafael Capablanca.

El bautizo del recién nacido de los señores de Carrasco (don Joaquín) se celebró en la mayor intimidad, sin fiesta de ningún género, por el luto reciente que llevan los padres y los señores de Pérez Herrera.

LOS DEPENDIENTES DE COMERCIO

Ayer se reunió la Junta general del Centro de Dependientes de Comercio, para proceder á la elección de la Directiva.

Dada cuenta de sus trabajos por la Comisión gestora, se verificó la votación, resultando elegida la siguiente Junta:

Presidente, D. J. A. Miró. Vicepresidente, D. Antonio Villalba. Secretario general, D. Ramón L. Baños.

Vicesecretario, D. Juan Palacio. Tesorero, D. Aquilino Granado. Contador, D. Francisco Cubero. Bibliotecario, D. Bibiano Garcia. El presidente hizo uso de la palabra, exponiendo los fines de la Sociedad y los planes que acaricia.

Entre los proyectos que tiene en cartera, figura la apertura de una clase diaria de diez á once de la noche, en la que se darán enseñanzas de francés, contabilidad y correspondencia mercantil.

Información militar

Ha sido declarado en situación de reserva, como herido en campaña, quedando afecto al regimiento de Melilla el segundo teniente don Claudio Barrios Rico.

Al Capitán General de la primera Región se interesa expida pasaporte á la familia del teniente don Santos Sanz.

Ha solicitado ser destinado á las Fuerzas Regulares Indígenas, el teniente don Fermín Navarro.

Se ha ordenado sea reconocido facultativamente el sargento don Tomás Domingo.

A informe de la Junta de Arbitrios se remite instancia de don Enrique Frant, que solicita instalar una máquina de fabricar géneros de punto.

Al ministerio de la Guerra se remite instancia del segundo teniente don José Alcáide, que solicita abono de diferencias de pagas.

Al mismo Centro se cursa instancia del Médico primero don Sebastián Soró, en súplica de gratificación de mando.

A la Cámara de Comercio de esta Plaza se le concede el solar núm. 189 del barrio Reina Victoria, para instalar un Museo Comercial.

Ha sido desestimada instancia de Daniel Valverde, en la que solicitaba dedicarse á la venta de artículos alimenticios.

Ha sido autorizada la Compañía Norte Africana para que retire del muelle una caja de boquillas de cobre.

A informe del Comandante Principal de Ingenieros, Jefe del Territorio de Segangan y Policía de esta Plaza se remiten instancias de don Alberto Carrillo, Constantino Rodríguez, Antonio Pérez, Antonio Guillén, Darío Carmona, Teodoro Rodríguez y Alejandro López que solicitan terreno para encerrar ganado, instalar un establecimiento de comestibles, retirar del Centro de Policía dos kilogramos de cobre, establecer una cantina, un cebadero de ganado en Izhafen, vender una barraca y terreno para un corral.

Se autoriza á Abraham Corcia para que retire del muelle una caja de navajas de afeitar.

Ha solicitado ser destinado á la Policía Indígena el sargento don Andrés Mesa.

Le ha sido concedida autorización á Victor García Valcárcel y Mohamed Ben Hamad para la apertura en Nador de un establecimiento para la venta de quincalla y pastelería y un café y casa de comidas.

Servicio de la Plaza para hoy

Jefe de día, Comandante del Grupo Montado de Artillería, don José Bonal.

Imaginaria, otro de la Comandancia de Artillería, don Rafael Perales.

Hospital y provisiones, Cerriola quinto Capitán.

Reconocimiento de artículos de pienso, Taxdirt, primer Capitán.

Parada, Cataluña y Chiclana.

Oficiales y sargentos de vigilancia por la Plaza, Chiclana.

Vigilancia en el interior de los espectáculos públicos, Chiclana.

Patrulla en el Río de Oro, Cerriola y Alcántara.

El Comandante Sargento Mayor, Manuel Garcia.

INFORMACIÓN ARABE

الشورة بي اسطهبول
ماصمة السلطنة
العسما نية

وصلتنا الانبا في التي تبيد بان اضر
مت ناز الثورة بي اسطهبول وذاك

لان الشعب قصب على الزارة بسبب
الغارات التي احدرته بتسليم ادريونيليس
الى الاعداء وجزر بحر الهيب وما تبدوا

التفرايق بانه لما احدرت الوزارة الامر
المذكور تأليب مدد واجر من الشعب
وقصد دار الحكمة الا احتجاج على القرار

وقد ماون الشعب الجيش العثماني الذي
لا يرضى واصله تحت هذه الشروط
التي يراها مصححة بصفونه وحطة با

لشرب الرطني
لها هروب الشعب المتألم حول
نصر الوزارة معرد شوكتك بلنا فابل

هذا الخبر بالتمثيل والبرج وقامت فر
يسيون لعلنت من الدهول الى مجتمع
الوزراء وقرحت عليه مطالب الشعب
وتهددوه بالثورة

يظن بان جمعية الاتحاد والترقي
هي التي قرست هذه الحركة ومن انبا
غيرها يستعاد بان الثوار ذبحوا ناظم

باشا لانه رضى بتسليم ادريونيليس واما
كبيرة مثله اذا حدثت الانبا كانت على
الهيئة التالية لند اجتماع الوزرا للاتفايق

على الشروط الصلحية من البلفان وكا
نت بركة المشاة مكلمة بحفظ اللسان
على الوزارة ويوصل انور بك فايد

الجيش العثماني في طرابلس الغرب
وبرفته مدد واجر من الجيش والشعب
ولبا اراد الدخول هيب على العرقه فابلا

انا هو انور بك دموني اذنك وللمحال
قدم له السلام العسكري ودخل وكانوا
الوزرا مجتمعين بلما وصلت الفرغا الى

مسامعهم امر ناظم باشا ياورة بالاستسلام
من السباب بالنفي هذا وجهه بلده مع
انور بك واراد منه من الدهول وعند

ما تتيب انور بك بي مرافقه فايدا
اسكوا الكوفة وعند ما راي الياور ذك
اطلف النار عليهم وهم جاوية بالربن

واقبت اطلاق النار مند خروج ناظم
باشا للاستظام من الخبر وعندما دخلت
النوار وصرت فوري رجعه اليهم انور

بك وقال لهم بان الثورة تام بجعل
الحكومة العاصرة لانها مولفة من خيرة
رجالها واننا نحن نوليها وزارة

جديدة
ددا ما اولدت به التفرايات ونوامي
النرا من كل مايجد



Los bailes de máscaras

El primer baile de máscaras celebrado anoche en el "Skating-Ring"...

Lindas máscaras mantuvieron la animación y la alegría en el favorecido salón...

El baile de máscaras celebrado anoche en la sociedad recreativa "La Azucena"...

Los bailes públicos también se vieron muy animados, especialmente el celebrado en el Universal...

La acreditada profesora en partos, D. Encarnación Jiménez, ex-matrona de la Beneficencia Municipal...

¿Qué agua de mesa usa V.? La de Borines; es la mejor.

Aguas de Valdelazura. Las que contienen más litina, radio y azoe de Europa...

La distinguida profesora en partos, Doña Cristina Martín de Puertas, ex-matrona de la Beneficencia Municipal...

Tintorería Inglesa. Lavados a seco y vapor de todas clases de ropas...

Los célebres embutidos de Murcia, se expenden en la choricería de LOS MURCIANOS...

Los célebres embutidos de Murcia, se expenden en la choricería de LOS MURCIANOS...

Los célebres embutidos de Murcia, se expenden en la choricería de LOS MURCIANOS...

Los célebres embutidos de Murcia, se expenden en la choricería de LOS MURCIANOS...

Los célebres embutidos de Murcia, se expenden en la choricería de LOS MURCIANOS...

Los célebres embutidos de Murcia, se expenden en la choricería de LOS MURCIANOS...

Los célebres embutidos de Murcia, se expenden en la choricería de LOS MURCIANOS...

Los célebres embutidos de Murcia, se expenden en la choricería de LOS MURCIANOS...

Los célebres embutidos de Murcia, se expenden en la choricería de LOS MURCIANOS...

Los célebres embutidos de Murcia, se expenden en la choricería de LOS MURCIANOS...

Los célebres embutidos de Murcia, se expenden en la choricería de LOS MURCIANOS...

Los célebres embutidos de Murcia, se expenden en la choricería de LOS MURCIANOS...

Los célebres embutidos de Murcia, se expenden en la choricería de LOS MURCIANOS...

Los célebres embutidos de Murcia, se expenden en la choricería de LOS MURCIANOS...

Los célebres embutidos de Murcia, se expenden en la choricería de LOS MURCIANOS...

Los célebres embutidos de Murcia, se expenden en la choricería de LOS MURCIANOS...

Los célebres embutidos de Murcia, se expenden en la choricería de LOS MURCIANOS...

Los célebres embutidos de Murcia, se expenden en la choricería de LOS MURCIANOS...

Los célebres embutidos de Murcia, se expenden en la choricería de LOS MURCIANOS...

Los célebres embutidos de Murcia, se expenden en la choricería de LOS MURCIANOS...

Los célebres embutidos de Murcia, se expenden en la choricería de LOS MURCIANOS...

Los célebres embutidos de Murcia, se expenden en la choricería de LOS MURCIANOS...

Los célebres embutidos de Murcia, se expenden en la choricería de LOS MURCIANOS...

Los célebres embutidos de Murcia, se expenden en la choricería de LOS MURCIANOS...

Los célebres embutidos de Murcia, se expenden en la choricería de LOS MURCIANOS...

Los célebres embutidos de Murcia, se expenden en la choricería de LOS MURCIANOS...

Los célebres embutidos de Murcia, se expenden en la choricería de LOS MURCIANOS...

Los célebres embutidos de Murcia, se expenden en la choricería de LOS MURCIANOS...

Los célebres embutidos de Murcia, se expenden en la choricería de LOS MURCIANOS...

Los célebres embutidos de Murcia, se expenden en la choricería de LOS MURCIANOS...

Los célebres embutidos de Murcia, se expenden en la choricería de LOS MURCIANOS...

Publicaciones útiles

Un colmo de baratura. La Sociedad General de Publicaciones, que funciona en Madrid y Barcelona...

Hace dos años, EL TELEGRAMA DEL RIF concertó una fórmula con dicha Sociedad, que le permitía ofrecer a sus suscritores los indicados servicios...

Esta fórmula obtuvo excelente acogida, y en poco tiempo la Sociedad General de Publicaciones tuvo en Melilla numerosísimos suscritores...

Ahora, la Sociedad General de Publicaciones, en vista de las muchas peticiones que se le han dirigido, acomete una segunda edición...

La nueva edición conseguirá el mismo triunfo que la primera, pues realmente es inverosímil el precio a que las publicaciones se dan...

Por si esto fuese poco, todavía "El Hogar y la Moda", regala mensualmente máquinas de coser...

El número se escribe en un cupón que publicará el periódico el día 15 de cada mes...

EL TELEGRAMA DEL RIF, anhelo como siempre de servir a sus suscritores, ha concertado de nuevo tan ventajosa combinación con la Sociedad General de Publicaciones...

Como se ve, se trata de una ganga indudable.

NOTAS LOCALES. Interesante. Ortopédico herniólogo en Melilla...

Para el ganado el mejor alimento ALGARROBAS y APRECHOS. Transportes Generales.

Los célebres embutidos de Murcia, se expenden en la choricería de LOS MURCIANOS...

Los célebres embutidos de Murcia, se expenden en la choricería de LOS MURCIANOS...

Los célebres embutidos de Murcia, se expenden en la choricería de LOS MURCIANOS...

Los célebres embutidos de Murcia, se expenden en la choricería de LOS MURCIANOS...

Los célebres embutidos de Murcia, se expenden en la choricería de LOS MURCIANOS...

Los célebres embutidos de Murcia, se expenden en la choricería de LOS MURCIANOS...

Los célebres embutidos de Murcia, se expenden en la choricería de LOS MURCIANOS...

Los célebres embutidos de Murcia, se expenden en la choricería de LOS MURCIANOS...

Los célebres embutidos de Murcia, se expenden en la choricería de LOS MURCIANOS...

Los célebres embutidos de Murcia, se expenden en la choricería de LOS MURCIANOS...

Los célebres embutidos de Murcia, se expenden en la choricería de LOS MURCIANOS...

Los célebres embutidos de Murcia, se expenden en la choricería de LOS MURCIANOS...

Los célebres embutidos de Murcia, se expenden en la choricería de LOS MURCIANOS...

Los célebres embutidos de Murcia, se expenden en la choricería de LOS MURCIANOS...

Los célebres embutidos de Murcia, se expenden en la choricería de LOS MURCIANOS...

Los célebres embutidos de Murcia, se expenden en la choricería de LOS MURCIANOS...

Los célebres embutidos de Murcia, se expenden en la choricería de LOS MURCIANOS...

Los célebres embutidos de Murcia, se expenden en la choricería de LOS MURCIANOS...

Los célebres embutidos de Murcia, se expenden en la choricería de LOS MURCIANOS...

Los célebres embutidos de Murcia, se expenden en la choricería de LOS MURCIANOS...

Los célebres embutidos de Murcia, se expenden en la choricería de LOS MURCIANOS...

Gosas de los animales

El carrero Juan Castaño Vela, que marchaba ayer por el río Oro, recibió una coz de la mula que arrastraba el vehículo...

Enterado el dueño del carro José López Martínez, acudió en auxilio de Juan Castaño...

Con la solemnidad de costumbre, tuvo lugar ayer en la Iglesia Parroquial la publicación de la Bula de la Santa Cruzada...

La ceremonia fué presenciada por gran número de fieles.

Moro detenido. La policía se vió ayer precisada a detener al moro Mohamed-Ben-Mohamed...

Victimas de la extrincina. Cinco fueron los perros que pasaron a mejor vida ayer, victimas de la extrincina...

ladron sorprendido. El moro Hadud-Ben-Tahar, aprovechando las tinieblas de la noche, trató de penetrar en una cueva habitada del cerro de San Francisco...

Para ello, intentó forzar la puerta de entrada. Hallándose en esta faena, fué sorprendido por los vecinos José Barea y Juan Navarro...

Estos se presentaron en el lugar del suceso, deteniendo al ratero, que ha pasado a ocupar uno de los salones de la portera.

Anteayer fué detenido por la policía, el joven Alfonso Cortés Pérez, acusado de Champagne.

Por R. O. del 2 de Diciembre último ha sido nombrado proveedor de la Real Casa, la acreditada marca Lamsn Pere et Fils de Reims (Francia).

Depositorio para Africa.—F. de Azqueta: Calle General Pareja. 52

De lactofosfato de cal creosofato 3 pesetas frasco. Farmacia de la Plaza, San Miguel. 7.

Importantísimo. A los Sres. Profesores Veterinarios y propietarios de caballerías en general, No más ganado enfermo.

El Resolutivo rojo "MATA" cura instantáneamente todas las enfermedades del ganado por rebeldes que sean en aquellos casos de imposible solución.

Representante exclusivo para Africa: Juan Montes Hoyos.—Chacel. 37.

"Vida Gráfica". Lea Vd. esta importante revista semanal, de actualidad Melillense, que se publica todos los domingos.

Vestidos y bordados Suizos.—Inmensa surtido en vestidos bordados para Señoras y niñas. Abriguitos para todas edades.

Una inmensidad en Tiras, Entredoscos, Aplicaciones y Lanas, etc., etc.—Precios re, ducidísimos.

Senderegger y Compañía. Avisos: TRIANA, Frente Exposición, 1.º, izquierda.—Representante, G. COSTA. 37

De 12 a 1 salen calientes. Los ricos pasteles de hojaldre, rollenos de crema y cabello de ángel; y los petisús de crema, limón, café, nata y vainilla.

Gran surtido en dulces finos y frutas de Granada.—Especialidad en ciruelas, peras, molocotón, higos de Berbería, a pesetas 2 kilo; y riquísimas guindas a pesetas 3 kilo.

Jamoncitos de Sierra Nevada cocidos en vino Jerez, pesetas 12 kilo.

Se hace por encargo el huevo hilado, pesetas 10 kilo.

Los Alpes Granadinos, frente al Cine Imperial. 21

Para Carnaval. Serpentina y Confetti al por mayor Bazar Paris. = = = ¡Confiteros!! CHATOS, BOK, PLATOS, COPAS Y UCHARILLAS BAZAR PARIS (GRANADA 9) 73

Pohomull Hermanos. JULIO INDIO, CHAGEL, NÚM. 24. Ha recibido importante surtido en mantones Manila, colchas de cama y escharpes, tapices y tabla de maque, puestas a la venta.

Acaba de llegar un barco con géneros muy bonitos, que se venden a precios sin competencia.

Bajos del Hotel Madrid y frente al teatro Reina Victoria. 60

VAQUERIA MODELO Calle O'Donnell número 16.—ME.—DE— ALBERTO GARRIBO — LILLA — Para facilidad del público, el dueño de esta acreditada Vaquería, ha establecido tres paradas de vacas: una en la parte alta de la Plaza, otra en el barrio del Polígono, y otra en el barrio del Real, que por carencia de locales, recorrerán desde las seis hasta las nueve de la mañana, las calles de los respectivos distritos, expendiendo la rica Leche de Vacca Suiza, ordenada a la vista del público, al precio de 0'50 céntimos el litro. 13

CONFITERIA "LA GIRALDA" de Rafael Cano Ruiz. Los turrones, mantecados, polvorones, roscos alfajores, mazapanes, polvo de batata, tortas de aceite y borrañuelos, son los mejores y más baratos de Melilla.

Esposes y más baratos de Melilla. Medias noches, bollos cañeros y jamón en dulce. Tetán 10, debajo del Hotel España y Miguel Zazo, 5. 23

SELLO INSTANTANEO YER. CURA en 5 MINUTOS el DOLOR de CABEZA en todas partes del MUNDO y CALMA en el mismo tiempo cualquier DOLOR, por fuerte y agudo que sea. JAQUECAS, NEURALGIAS, CÓLICOS, DOLOR de MUELAS y DIENTES, DOLORES REUMÁTICOS, etc. Sólo cuesta un real. Desconfíese de todas las imitaciones. Pidase en todas las FARMACIAS y DROGUERIAS. Depositario en Melilla: Jaime Roldós.

Línea de los Vapores correos de Africa. Línea de Málaga-Melilla.—Salidas de Melilla, todos los días a las 19.—Llegadas a Melilla, todos los días. Línea de Almería, Alicante, Valencia y Barcelona.—Salidas de Melilla todos los martes, llegando a Valencia todos los viernes al amanecer, donde traspardará la carga y pasaje al vapor Domicilio, que saldrá todos los sábados para llegar los domingos al amanecer a Barcelona. Salidas de Barcelona, todos los jueves al medio día, traspardando la carga y pasaje al vapor que saldrá de este puerto los viernes para los de Alicante, Cartagena y Almería, llegando a Melilla todos los martes. Línea de Canarias.—Salidas de Melilla para Canarias y escalas, los días 7 y 22 a las 19.—Llegadas a Melilla de Canarias y escalas, los días 16 y 31 6 1.º.—Salidas de Melilla para Barcelona y escalas, los días 16 y 31 6 1.º, a las 19.—Llegadas de Barcelona y escalas, los días 7 y 22. Línea de Chafarinas.—Salidas de Melilla para Restinga, Cabo de Agua y Chafarinas, los lunes y jueves a las 12.—Llegadas de Chafarinas, Cabo de Agua y Restinga, martes y sábados. Línea de los Peñones.—Salidas de Melilla para Peñón y Alhucemas, los martes y sábados a las 19.—Llegadas de Peñón y Alhucemas, los miércoles y domingos. 13

El nuevo Perfume! ESPERIS de L. T. PIVER PARIS. JABÓN DUVET VELOURS L. T. PIVER PARIS. EL PERFUME más rico y de más moda que existe. Se vende en todos los buenos establecimientos. Agente general para Marruecos, VICTOR ROBINEAU.—En Melilla, ISAAC BOTEBOL.—En Centa, JOAQUIN UTOR. 17

ANUNCIO. La Comisión designada por la Junta de Arbitrios para estudiar el problema del crecimiento de las subsistencias en esta plaza y proponer los medios que pudieran ponerse en práctica para lograr su abaratamiento, ha acordado abrir una información pública para escuchar a las personas que a sus reuniones deseen concurrir y exponer su opinión, bien verbalmente ó por escrito, para lograr el indicado fin. La Comisión se reunirá en las oficinas de la Junta con dicho objeto los días 27 y 30 de Enero y 3 y 6 de Febrero desde las 18 a las 19. 80

Roskopf. LOS UNICOS VERDADEROS. LOS MAS ANTIGUOS CONOCIDOS. Maurice Gonier, 13, Rue S. Hauteville Paris, Concesionario. 33

Los Extremeños. CALLE DEL GENERAL CHACEL. Despachos de carnes frescas, embutidos y jamones. Chorizos de Candelario... Docena 2'25. Morcillas con manteca, por latas... Kilo 1'50. Salchichón Vich, de diferentes marcas... 6'50. Jamones gallegos añejos por piezas... 3'75. Id. andorrano, por piezas... 4'50. Id. andorrano y grilegos en limpio... 8'00.

Salón Imperial. Secciones a las 4 y 12, 6 y 12, 8 y 12 y 19 y 12.—Tomando parte los aplaudidos artistas Gavilán Nebra, Ida Derym y Les Etoules. Gran novedad en películas. Kursaal. De 10 a 11, sección de ensayo de patinage para señoras. De 11 a 4 de la tarde, sección vermouth y café. (Entrada libre para los habituales). De 4 a 9 y de 9 a 12 y 12, secciones completas, amenizadas por la banda de música. Droguería, Perfumería y Herboristería "España" GERVANTES (santos Granada) 70

Una niña herida, grave. Al oscurecer de ayer, ocurrió una sensible desgracia en las proximidades de las Cuevas de Santiago, de la que resultó víctima una pobre niña de cuatro años de edad. A dicha hora, se encontraban jugando en aquel lugar varios pequeños, entre ellos la citada niña, que se llama María Fernández Rico. Sin que nadie acierte a explicarse lo sucedido, un carro que por allí pasaba alcanzó a la niña María, que prorumpió en fuertes gritos de dolor. En auxilio de la víctima de este accidente, acudieron varios transeúntes, así como el agente urbano Juan García, que se apresuraron a trasladarla al Puesto de Socorro, en donde el médico de servicio le apreció las siguientes lesiones: Una herida contusa, de cuatro centímetros de extensión en la región parietal derecha, que interesa el pericraneo, y una fuerte rozadura que atraviesa la espalda hasta la región lumbar. También se le apreciaron síntomas de congestión encefálica. El estado de la niña, fué calificado de grave. Del hecho se dió conocimiento al Juez de guardia, Comandante D. Alfredo Sosa, el cual dió comienzo a las diligencias de rigor en estos casos, ordenando la detención del conductor del carro. Parece que se trata de un hecho simplemente casual.

En la Parroquia. Bautizos. En la iglesia parroquial recibió anoche las aguas del bautismo, la niña Dionisia, hija de D. Juan Egea Avilés. Fueron padrinos, D. Atanasio Albacete Cánovas y D.ª Antonia Cantero Heredia. También fué bautizada anoche, la niña Dolores, hija de D. José González Luque, a la que apadrinaron D. Manuel Montoya del Pino y D.ª María Chaparro García. A dichas ceremonias asistieron muchos amigos de las respectivas familias.

Espectáculos. Teatro Alfonso XIII. Las seis secciones fueron ayer otros tantos llenos. El público se disputó las localidades, apareciendo en taquilla el halagüeño cartelito, con la feliz nueva para la empresa y disgusto para los que no pudieron alcanzarlas. "Enseñanza Libre" y "La Corte de Faraoón" fueron dos éxitos para las saladísticas Inés García y Carmen Puchol y para Talavera y Codeso. Son aquellas, dos típicos que se llevan al público de calle, valga el tópico. La escena muy cuidada, cosa bien necesaria en las obras de espectáculo. Sin ese aliote decaen, por buena que sea la interpretación. El cronista olvidó hablar ayer del barítono Parera, que vuelve con más facultades y más tablas. La compañía Talavera-Codeso, nos proporcionará muy buenos ratos. Ahora a trabajar, para que nos ofrezca el repertorio nuevo que anuncia.

Zubizarreta. Carretera de Nador. Frente a los baños "El Recreo". Cuentos—yesos—escayola—granito de mármol—cal hidráulica—azulejos—losetas de barro y cemento—mosaicos—Waterclosets ingleses y del país—aseadores y sifones—bañeras—lavabos y accesorios—depósitos—lavaderos—tuberías de cemento, hierro y barro—cañizo, etc. Precios reducidos y resultado de empleo garantizado. 15

Aperitivo. Jerez quina "La Praviána" a base del mejor Jerez, sano, agradable y estimulante. Antes de las comidas es delicioso con agua de Seltz.—Agapito Aladro.—JEREZ, España. 36

La distinguida profesora en partos, Doña Cristina Martín de Puertas, ex-matrona de la Beneficencia Municipal de los Ayuntamientos de Granada y Almería, sociedades médicas "La Humanitaria" y del Instituto Médico-Quirúrgico Granadino, ofrece sus servicios a su numerosa clientela.—General Margallo, 8. 43

MURO X.—AGENCIA DOMENECH. Para el ganado el mejor alimento ALGARROBAS y APRECHOS.—Transportes Generales. 39

Los célebres embutidos de Murcia, se expenden en la choricería de LOS MURCIANOS. Morcilla de cebollas, butifarras blancas, longanizas blanca y encarnada; adobos, salchichas, sobrasada mallorquina y varias clases de embutidos. Morcilla en manteca superior, garantizada en latas de 20 kilogramos, 30 pesetas. No equivocar: LOS MURCIANOS (Barrio Obrero), Plaza de Velazquez, frente al Vivero.

SASTRERIA RICARDO FIUS. Géneros del país y extranjeros. Trajes para caballeros Gabanes, Uniformes, Pellizas, Capotas. CHACEL, 6, PRINCIPAL. 18

G. Peña Guerau. Análisis y Ensayos Químicos. Aguas, Vinos y demás alimentos. Análisis Clínicos. Ensayo de minerales. DIRECCION: Plaza de D.ª Adriana núm. 1 (Pueblo). Aviso. Se dibujan toda clase de labores para bordar y se venden hilos de plata y de calor. Calle Alta, 16, pueblo. 86

MÁQUINAS DE COSER "VICTORIA"

De la casa "Berndt & Brune," de Berlín

VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS

La casa más importante de Alemania

Gran solidez. Perfección en los trabajos

CONOMIA EN EL PRECIO

Máquinas de pié y mano de brazo alto, lanzadera vibrante, bobina central y rotativa MÁQUINAS INDUSTRIALES

Representantes exclusivos para Africa

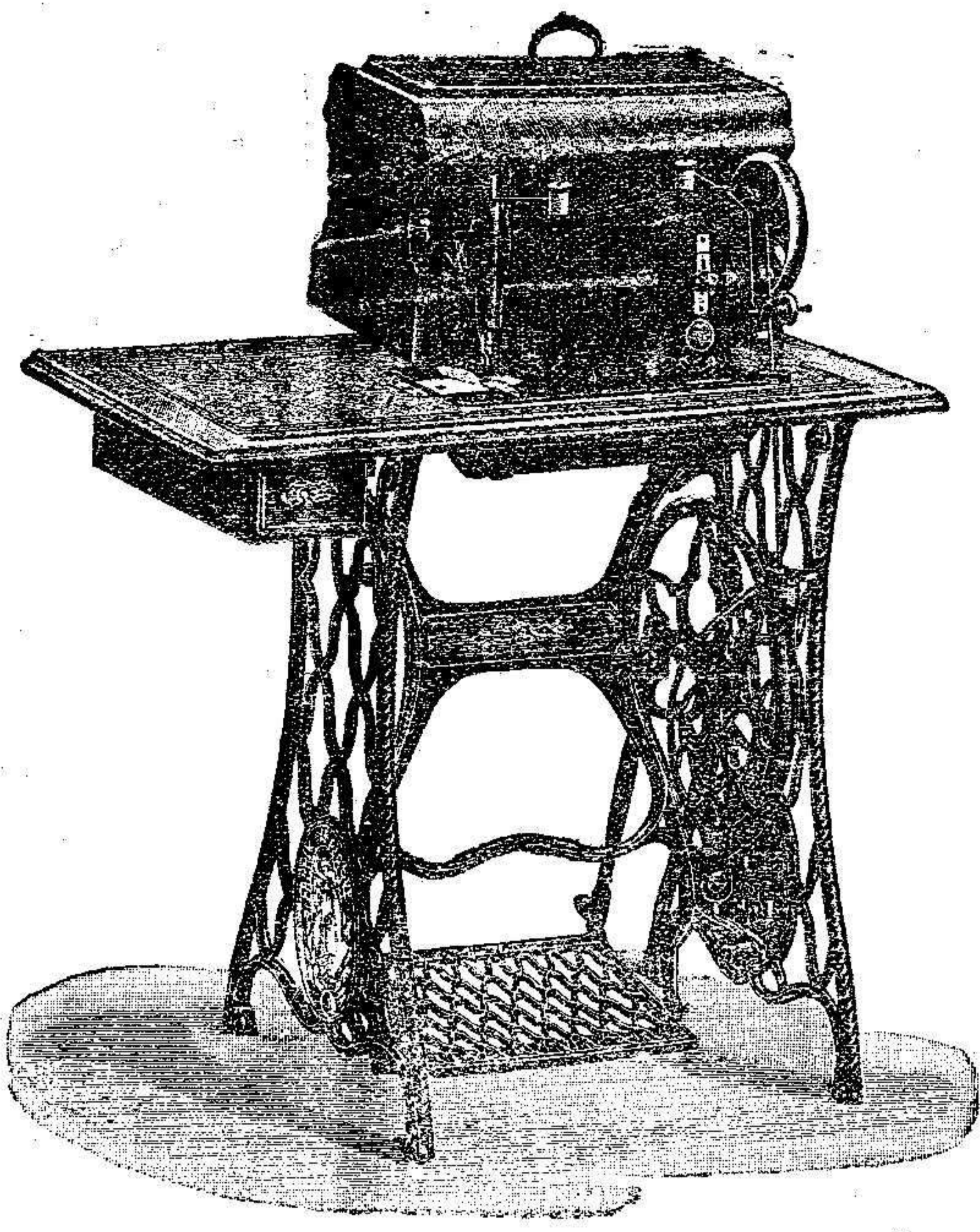
ÉGIJA Y COMPAÑIA

Para detalles, en el DEPÓSITO y oficina

Bazar Reina Victoria

Chacel, 1. Plaza de España y General Marina, 1.

MELILLA



COMPAÑIA ESPAÑOLA DE MINAS DEL RIF

Ferrocarril particular minero

Horario de los trenes á partir de 15 de Septiembre de 1912

Servicio de Melilla á Nador y San Juan de las Minas

Servicio de S. Juan de las Minas á Nador y Melilla

Table with columns: ESTACIONES, N.º 1, N.º 2, N.º 5. Rows include Melilla-Puerto Sal., Melilla-Hpmo. Sal., Segunda Caseta., Atalayón., Apeadero Nador (Sa.), Nador., Segunda Caseta., S. Juan de las Minas.

Table with columns: ESTACIONES, N.º 2, N.º 4, N.º 6. Rows include S. J. de las Minas. Sl., Segangan., Nador., Apeadero Nador (Sl.), Atalayón., Segunda Caseta (Lle.), Melilla Hpmo. (Sal.), Melilla-Puerto. (Sal.).

La Agrícola del Rif

Depósito de toda clase de semillas para huerta y flores para jardín; árboles frutales y de adorno. Viñedos.

Representación. Abonos químicos para la agricultura, maquinaria agrícola é industrias. Á AYRES.—Málaga 10 y 12.—Melilla. 42

Profesora

recién llegada de Barcelona desea dar lecciones á señoras, en su casa ó á domicilio, de todas las asignaturas que comprende el Profesorado y Licenciatura de Libros, como de toda clase de labores, con especialidad las Flores-italianas que tan de moda están. Darán razón calle de Isabel la Católica, di- s.º pral, izd.ª, esquina á Villafañes. 46

La Carbonifera del Rif

Al increíble precio de ocho pesetas los cien kilogramos (8 céntimos kilogramo), se vende el carbón llamado de BOLLAS y de CANUTOS, de gran duración y poder calorífico, fabricado exclusivamente para usos domésticos, que no desprende humo. Se sirve á domicilio, abonando veinticinco céntimos, desde veinticinco á cincuenta kilogramos, por el transporte, y cincuenta céntimos por cada quintal. Se reciben avisos en la calle de O'DONNELL, 39, portería, y en la Fábrica, á espaldas del gran Parador de Melilla. 45

HOTEL COLON

(Antes Asia) Situado en el sitio más céntrico é higiénico de esta Plaza. Magníficas habitaciones con vistas al mar. Luz eléctrica en todo el edificio. Trato esmeradísimo. PRECIOS VENTAJOSOS General Margallo, 25, (Barrio Poligono.)

"LA MODA"

DE Miguel Alcaraz GENERAL O'DONNELL, NUM. 5 En este acreditado establecimiento se acaba de recibir un extenso y variado surtido en calzados de todas clases para la presente estación. 5

Gran Fotografía

DE RICARDO GÓMEZ EN LA PLAZA Calle de San Miguel, núm. 5 Érente á la Farmacia Militar. Se hacen toda clase de trabajos fotográficos.—Especialidad en retratos de niños.—Retratos en tarjetas postales.—Retratos al platino.—Últimas novedades en fondos y muebles de galerías. Hay preciosos trajes de moros y moras y magníficos mantones de Manila y mantillas dñeacas. 7

CARBONELL Y COMPAÑIA

BARRIO INDUSTRIAL, (FRENTE AL ZOCO)

MADERAS: PALOS ROLLIZOS Y VIGAS DE PINO-TEJA DE VARIOS LARGOS Y DIMENSIONES

Fábrica de aserrar y labrar Cementos, ladrillos y azulejos blancos

CHAPAS Acetfos, aceitunas y vinos

lisas y onduladas de varias dimensiones y gruesos, caballetes, clavocubos y arandelas galvanizadas. Bujías, salvado y cisco ó picón de orujo y carbón vegetal en sacos. Pinturas de Alemania resistentes á las intemperies.

Hierros de todas clases para construcciones sacos de 100 kilos

COMPRA-VENTA DE CEBADA 35

Ferrocarril de la Compañia del Norte Africano

Línea de Melilla á las Minas del Monte Afra y prolongación

HORARIO DE LOS TRENES A PARTIR DEL 1.º DE OCTUBRE DE 1912

Table with columns: ESTACIONES, 1, 3, 5, 7, ESTACIONES, 2, 4, 6, 8. Rows include Melilla-Muelle., Id. Hipódromo., Sidi-Musa., Nador (Llegada), Nador (Salida), Afra (Minas), Zoco el Jemis., Zoco el Jemis., Afra (Minas), Nador (Llegada), Nador (Salida), Sidi-Musa., Melilla Hipód., Melilla-Muelle.

BANCO DE CARTAGENA CAJA DE AHORROS

Cartagena, Murcia, Sevilla, Huelva, Cádiz, Lorca, La Unión, Águilas, Orihuela, Mazarrón, Gíezra, Caravaca, Alicante, Melilla, Bellis y Yecla.

Table with columns: Saldo anterior, Imposiciones durante la semana, Suma, Reintegros, Saldo. Pesetas 15.069.063'75, 537.301'27, 15.606.365'02, 531.968'02, 15.074.396'90

Sucursal en Melilla: Calle Granada, núm. 10

POWER Línea de Marruecos

Servicio regular directo de 1.ª clase entre Londres, Ceuta de Marruecos, Gibraltar y Melilla. Salidas de Londres, cada doce días: Vapores Penshurst, Pouvoir y Pegwell. Admiten carga y pasaje para dichos puertos, los de América y Norte de Europa. Detalles: D. JACOBO SALAMA, Alfonso XII, 2, Mantelete

Grandes Almacenes de Muebles

CASA FUNDADA EN 1879 Herederos de JUAN ALONSO Santa María y Sánchez Pastor, 7 y 9 y Granada, 12 al 20, MÁLAGA

Construcción de toda clase de muebles y de todos estilos. Instalaciones completas. Comedores, Despachos, Dormitorios, Estrados, Gabinetes, Cortinas, Vainillas, Lámparas, Cristalerías. En Melilla pueden verse catálogos y precios: FRANCISCO VEGA, General Chacel

Economato Militar

Table with columns: Item, Price. Rows include Roastbeef Jardiniere, Salsichitas con coles, Guindas sin hueso, Jarabos extra, Jarabos extra, Chorrizos especiales, Chorrizos de lomo, Jamones curados, Id. id. Gallegos, Calamares finos, Truchas en tomate, Id. en aceite, Ternera con guisantes, Id. con Champignon, Id. con Salomí, Callos á la Riojana, Fresas á la natural, Sardinas finas.

Tarjetas.—Minutas para Banquetes.—Garnets, ved los catálogos de la imprenta de EL TELEGRAMA DEL RIF.

CASA DE COMIDAS

La Madrileña

Table with columns: Item, Price. Rows include Callos y Caracoles, Sopa al plato, Plato de comida, Judias estofadas, Guisado, Chuletas, Bistec con patatas, Id. con tomates, Huevos fritos, Id. con tomates, Id. con patatas.

Se alquilan camas.—No olvidar las señas. La Madrileña.—BARRIO DEL POLIGONO. GRAN CAPITAN, Núm. 34. Esquina á la calle Trinchera. 11

Anuncios Económicos

TINTORERIA Y QUITA-MANCHAS.—El Aguila Real de Granada.—Los encargos para esta TINTORERIA, se reciben en los Almacenes de Tejidos El Siglo, General Chacel, 17. En el ensancho del Barrio de la Triana, Carretera de Nador, tienda sucursal de la Bandera Española. En Nador, tienda el Barato. 49

Se arriendan varios Almacenes en el Barrio Industrial.—Para informes, casa Sres. Carbonell y C.ª. 17

Secciones de árabe en el Colegio Hispano Africano, calle Prim, núm. 24. 26

Se vende una casa de las mejores del barrio Real, completamente terminada y con pozo de la mejor agua potable. Darán razón D. Trinidad Ortiz, procurador, Guardia Marina Godínez, 22, Hipódromo. 33

LIBROS NUEVOS SOBRE MARRUECOS.—Obras del General De Torey.—Los españoles en Marruecos; 2.ª edición Campaña de 1909.—Bibliografía de la misma.—Interesante para los militares. 49

FONDA.—LA VALENCIANA.—Se alquilan muy cómodas habitaciones, Antonio Falcón, núm. 10, Buen Acuerdo. 64

PELUQUERIA VICTORIA.—Calle Prim, 1.ª, 1.ª, encima Gurugú.—Higiene, limpieza y esmerados servicios. 51

Se vende una casa de mampostería, barrio Real, calle Andalucía, núm. 3. Darán razón en la misma. 71

OFICINAS y aprendizas se necesitan en la Sastrería de Cándido Maroto, Capitán Vinales, 6. 29

PELUQUEROS.—Se afilan máquinas de cortar el pelo, Duque de la Torre, número 22. 77

Se alquila un local con establecimiento y cuatro habitaciones para vivienda. Razón, D. Francisco López, Iglesia, n.º 4. 91

ASTRE.—Se necesitan buenos oficiales y oficiales para toda clase de prendas de militar y paisano. Razón, Gran Capitán, núm. 9. 89

ALMONEDA de varios muebles. Razón, Lerchundi, 17, Sastrería. 94

Se cede hermosa habitación al exterior. Explorador Badia, 11, pral. C. 96

F. de Azqueta

HUELVA—MELILLA Artículos para la Industria.—Minas y Ferrocarriles.—Efectos navales.

Aceites Minerales y Grasas, Empaquetaduras, Gomas, Algodones, Borrás, Correas, Grifos, Valvulas, Palas, Picos, Aceros para barrenos. Pinturas, Barnices, Cables, Cordelería, etc. etc. 23

Calle GENERAL PAREJA, Frente al Hotel Reina Victoria.

Alfredo Rodriguez

OFICINA: MURO, X ALMACENES: B. INDUSTRIAL (Frente al Zoco) CARBONES MINERALES DE TODAS CLASES COKE FUNDICIÓN COKE PARA COCINAS COKE PARA GALERAS DEPÓSITO: Barrio Industrial (Frente al Zoco) CONSIGNACIONES DE BUQUES, FLETAMENTOS EXPORTACIÓN É IMPORTACIÓN Depósito de Cemento Lalarge, el mejor del mundo Siempre existencia de Yeso Se alquilan Escarabes

RAFAELA

SEGUNDA PARTE Misterios de un corazón

como por encanto y yo contaba el tiempo que León estaría lejos de mí. Creo que transcurrieron tres horas ó más. Mientras; tuve convulsiones... pero lo raro del caso es que cuando se agitaba mi cuerpo, yo sentía una languidez y una postración que casi me quitaba la conciencia de mí misma.

«De pronto se abrió la puerta de la habitación y León penetró en ella en compañía de una mujer modestamente trajada, con un sencillo pañuelo de seda en la cabeza y los ojos vendados.

«—¿Ahí tiene usted á la comadróna —me dijo León en inglés.—Es muy hábil y de confianza; no tema usted, porque todo irá á pedir de boca.

«Y dirigiéndose á la mujer, la dijo en italiano:

«—Puede usted quitarse la venda. «Y vi entonces un rostro simpático ya de alguna edad; una cara delgaducha y afilada, con dos ojos espléndidos y una frente cubierta de cabellos rojos que salían de su pañuelo de seda.

«Yo no podía hablar; pero lo oía y lo veía todo. Aquella mujer me miró de pronto sorprendida; sin duda le extrañaba ver mi semblante cubierto con antifaz; pero luego se inclinó, me miró detenidamente y me dijo con acento suave:

«—Animo, señora; se acerca el momento: dentro de media hora todo habrá felizmente terminado.

«No sabiendo cómo recompensar á aquella mujer, que después de aquella noche tal vez no volvería á ver, me quité del cuello las mismas perlas que un día me sirvieron para rescatar la esclava, y que Bavam, en cumplimiento de su palabra, me devolvió el día de nuestro matrimonio, y se las di furtivamente, estrechándola una mano.

«No sé si aquella mujer comprendería que con aquel apretón de manos y aquel regalo la recomendaba mi criatura; pero vi brillar una lágrima en sus ojos mientras ella ocultaba el collar en el bolsillo, sin que León, que nos estaba mirando, se diera cuenta de ello.

«No recuerdo lo que ocurrió después, ni cómo di á luz; ni siquiera el sexo de mi hijo. Mientras sufría atroces dolores, sentía paralizarse todo mi sér y la facultad de pensar... De pronto noté como una suprema sacudida al ver una pequeña criatura en brazos de León. Casi al punto se apoderó de mí un profundo letargo que me privó de todo conocimiento. Cuando recobré los sentidos vi que me encontraba en una estancia de aldeanos en una humilde cama y completamente sola.

«Tenía como un círculo en torno de la cabeza y mi cuerpo seguía inmóvil como si fuese de plomo; pero recobraba la facultad de pensar y con ella acudía á mi memoria el recuerdo de cuanto había acaecido. ¿Cómo me encontraba yo en aquel lugar? ¿Qué había sido de mí, de León, de la criatura que había dado á luz?

«Mientras me devanaba los sesos de esta manera, una linda joven, vestida de aldeana, entró en la habitación.

«Al verme con los ojos abiertos, batió palmas y exclamó alegremente: «—¡Mamá!... ¡mamá!...

«Entonces entró en la habitación una mujer como de cuarenta años,

morena, simpática, con la sonrisa en los labios.

«—¿Qué te pasa, Juanita?—preguntó á su hija.

«—Que esta señora ha despertado. «La aldeana se acercó á mi cama yola contemplaba sorprendida.

«—¿Dónde estoy?—murmuré.

«—En mi casa, señora; es decir, en casa de una pobre aldeana; mi marido está trabajando; esta es mi hija Juanita.

«—¿Pero cómo me encuentro yo aquí? ¿Hace tiempo que estoy?

«—Dos días, señora.

«—¿Pero quién me ha conducido?

«—Diré á usted... Hace dos noches mi marido y yo íbamos á acostarnos, cuando oímos el ruido de un coche que se detenía á la puerta de casa. Figúrese usted que esta cabaña está en un sitio casi desierto, por donde no pasa nunca alma viva, y mi marido y yo nos asomamos á la ventana, creyendo que se tratase de un viajero que se había extraviado. Pero nada de eso: un caballero se apeó del coche y llamó á la puerta. Bajamos á abrir, y en cuanto aquel caballero nos vió; nos dijo:

«—Buena gente, ¿podrían ustedes dar albergue á una señora que durante el camino se ha sentido repentinamente enferma?

«—¿Cómo no!—le contestamos.—La cama será humilde, pero las ropas serán limpias.

«Entonces, aquel caballero, con el auxilio de mi esposo, la sacó á usted del coche. Estaba usted tan fría, que la creí muerta.

«—¿Muerta!—exclamé con horror.

«—Sí—continuó la aldeana;—y yo misma lacé el grito que acaba usted de lanzar... pero aquel señor me dijo: «—Cállese, buena mujer; esta señora sólo está desvanecida. Su corazón sigue latiendo... entrémosla en seguida en casa.

«Y así lo hicimos, señora. Y después de haberla acomodado en la cama y cuando me hubo realmente convenido de que su corazón seguía latiendo, aquel señor se dirigió á mi marido y á mí y nos dijo:

«—¿Viven ustedes aquí solos?

«—No, señor; tenemos una hija que está acostada.

«Perfectamente. Ellano dejará, como usted, de cuidar á la señora.

«—¿Es su esposa de usted?—le pregunté con curiosidad.

«—No—contestó enjugándose los ojos,—es una pobre joven que fué burrada, y hace pocos días dió á luz un hijo muerto... «—¿Muerto!... ¿Dijo realmente así?

«Muerto?—grité incorporándome un poco en la cama.

«—Sí, señora; y añadió: la pobreza se ha vuelto casi loca del dolor, y yo la llevaba lejos de Florencia; pero durante el viaje fué presa de un repentino desmayo; y sería peligroso llevarla más lejos.

«—Deseude usted; que nosotros la cuidaremos.

«—Y yo les sabré recompensar—exclamó obligando á viva fuerza á mi marido á aceptar una bolsa llena de oro.—Mis negocios me llaman en este momento en otra parte... pero volveré y espero encontrar á esta pobre criatura en disposición de seguir el viaje conmigo. La besó á usted con gran cariño; y como mi marido le preguntó si había de ir en busca de un médico, el caballero contestó con rapidez:

«—No, no., porque un médico no la serviría de nada; yo conozco estos desmayos; duraran, todo lo más, un día ó dos. Es más; prometame usted que nadie sabrá que esta señora está aquí con ustedes. A mi vuelta doblaré la suma que acabo de entregarle, y continuará la dote de su hija esto es todo, señora.

«Mientras la aldeana hablaba, yo seguía con ansiedad su narración; y